

<کمپیشن نیوسلیر 1962ن 3-4وولھو >

연간 보고서 발행

기도와 물질로 동역해 주시는 친구 여러분께,

이번 <کمپیشن>에서는 제가 이사회에 보고한 바와 같이 하나님께서 1961년도 스완슨 복음 전도회 (ESEA, Everett Swanson Evangelistic Association) 사역도 그 이전 해와 마찬가지로 얼마나 놀랍게 축복하셨는지 여러분에게 보고하고자 합니다. 하나님께서는 여러분 안의 공홀한 마음(کمپیشن)을 통해 한국 땅의 어린이들과 국민들의 기도에 응답하셨습니다.

이러한 사실을 여러분에게 보고하는 목적은 첫째 하나님을 찬양하는 것이며, 둘째 1961년을 우리 사역의 가장 알찬 해로 만드는 데 도움을 주신 모든 분께 감사드리는 것입니다.

저는 모든 후원자에게 일일이 개인적으로 감사의 편지를 보낼 수 없다는 현실에 종종 마음이 아픕니다. 제가 이 사역을 처음 시작했을 때는 전도자로서 받은 사랑의 헌금을 후원금으로 보내면서 거의 모든 영수증에 개인적인 메모를 기록했습니다! 이제는 현실적으로 이것이 불가능하지만 모든 어린이, 어르신, 가족, 개인, 수백 명의 단체 후원자 및 기부자들이 보내는 후원이 작든 크든 모든 선물에 얼마나 깊이 감사하는지 알아주시기를 바랍니다. 여러분이 바로 스완슨 복음 전도회(ESEA)입니다! 하나님은 여러분을 통해 일하고 계십니다. 다시 한번 진심으로 감사드리며, 하나님께서 여러분에게 축복 내려 주시고, 상급 주시기를 기도합니다.

수천 명이 구원받았습니다!

우리의 일은 복음 전도이며, 복음의 좋은 소식을 사람들에게 전하고 그들을 기독교 지도자로 훈련시키는 것입니다. 스완슨 복음 전도회(ESEA) 지지자들의 지원을 받은 현지 전도사들은 1961년 한 해 동안 총 12,000명이 넘는 사람들이 예수 그리스도를 구세주로 영접했다고 보고했습니다! 수십 개의 새로운 교회가 시작되었고 모두 든든히 성장했으며, 한국 기독교인들이 새로운 교회 건물을 많이 지었습니다.

(사진)

지난가을에 열린 우리 컨퍼런스에서 200명이 넘는 사람들이 저의 설교를 듣고 있는 모습입니다. 스완슨 복음 전도회(ESEA)의 한국인 비서인 피터 강(Peter Kang) 씨가 통역을 하고 있습니다.

총 30명의 청년(고아)에게 장학금이 지급되었습니다. 그들 대부분은 전임 기독교 사역을 준비하고 있습니다. 그 외 많은 이들이 고등 교육 기관에서 교육을 받으며 스스로 생활하고 있거나, 우리의 기금을 통해 보육원에서 도움을 받고 있습니다. 이들 중 일부는 주말과 방학을 이용하여 시골 마을로 전도하러 가고 있습니다.

지난 한 해 동안 얼마나 많은 고아들이 구원받았는지는 오직 하나님만이 아십니다. 아마 수백 명이 넘을 것입니다. 모든 어린이가 매일 하나님의 말씀을 배우고 있으며, 날마다 그들의 마음에 좋은 씨앗이 심기고 있습니다. 그리스도 왕국의 미래 잠재력은 엄청납니다. 하나님은 그의 말씀을 존귀하게 여겨 지키실 것입니다. 그러므로 이 보고서를 읽으시면서 기뻐해 주시고, 주님께 찬양을 올려 드리십시오.

“여호와께서 우리를 위하여 큰 일을 행하셨으니 우리는 기쁘도다” (시편 126:3)

1961년 재무제표

(원본 이미지 참조: 고아 및 전도사/신학생 지원 기금)

감사 보고서

상기 요약이 기록과 정확히 일치함을 확인하였음을 증명합니다.

- 엘머 T. 올슨(Elmer T. Olson), 공인회계사 (주소: 1804, Stratford, Westcheter, Illinois)

کمپیشن 겨울 구호 프로그램(WARM, Winter Aid Relief Money) 프로그램을 위해 1월까지 받은 총금액은 40,279.32달러이며, 실제로 한국에서 사용된 금액은 66,000달러입니다. 우리가 한국으로 보낸 비타민과 의약품의 가치는 약 316,200달러이고, 후원자와 지지자들이 보낸 소포의 추정 가치는 최소 100,000달러입니다. 여기에 정기적인 현금 지원을 합하면 총 1,186,000달러가 넘습니다. 주님을 찬양합니다!

1961년에 기금의 84%를 한국으로 보냈다는 사실을 보고하게 되어 기쁩니다. 대부분의 교단의 해외 선교 기금과 비교할 때 이것은 매우 높은 비율입니다. 저희가 기록을 보유하고 있는 한국에서 유사한 일을 하는 다른 조직들과 비교할 때도 상당히 높은 비율입니다. 하나님께 진심으로 감사드립니다. 나머지 16% 중 일부는 문서, 서적, 음반 등의 지정 기부금으로 사용되었으며, 미지정 기금도 있었습니다. 이로 인해 한국으로 전달되는 후원금 비율은 더 높았습니다. 이것이 스완슨 복음 전도회(ESEA) 지지자들이 이 사역을 신뢰하는 이유 중 하나입니다.

“컴패션 겨울 구호 프로그램(WARM, Winter Aid Relief Money) 프로그램” 및 “오퍼레이션 비타민 (OPERATION VITAMINS)”의 엄청난 축복

겨울 의류 지원을 위한 컴패션 겨울 구호 프로그램(WARM, Winter Aid Relief Money) 프로그램에 대하여 깊은 감사를 표현하는 보육원 원장님들의 편지가 쏟아졌습니다. 수백만 개의 비타민과 기타 의약품이 모두 도착하여 보육원에 배포됨에 따라 그들이 얼마나 기뻐하고 있는지를 알려주는 편지를 계속 받고 있습니다. 우리는 그들에게 마법을 기대하지는 않되, 어린이들의 전반적인 건강과 영양이 점진적으로 개선될 것을 기대하라고 말해주었습니다. 이 프로그램에 지원을 아끼지 않은 모든 분들께 다시 한번 감사드립니다!

한센병 환자의 자녀를 위한 보육원의 시작

한센병 환자들의 미감염 자녀를 위한 새 보육원을 지을 수 있도록 도움을 요청한 우리의 호소에 많은 분들이 응답해 주셨습니다. 이를 위한 작업이 시작되었다는 사실에 기뻐하시리라 믿습니다. 이제 날씨가 어느 정도 따뜻해졌으므로 빠른 진행이 예상됩니다. <컴패션>의 다음 호에 몇 장의 사진이 실릴 예정입니다.

(사진)

여기 사진에 있는 네 명의 잘생긴 청년은 모두 한센병 환자의 자녀들입니다. 그들은 미감염 자녀들을 위한 우리의 보육원 중 하나인 브라이터 스타 보육원(Brighter Star Orphanage)에서 자란 덕분에 건강합니다. 모두 훌륭한 기독교 대학의 학생이며 후원자의 지원을 받고 있습니다. 이들 4명은 한국에서 고등학교 이상의 교육 기관으로 진학한 첫 번째 청년들입니다.

이 새로운 보육원을 위한 특별 기부금을 아직 보내지 않으셨다면, 곧 보내주시기 바랍니다. 어린이들을 한센병으로부터 구하는 데 중요한 역할을 하셨다는 사실에 큰 기쁨을 누리실 것입니다. 기부에 참여하기 어려우시다면(상황상 어려우신 분들도 계시리라 생각합니다), 이 프로젝트를 위해 기도해주시기 바랍니다.

중요 공지

이사를 가실 때는 가능한 한 빨리 새 주소를 스완슨 복음 전도회(ESEA)에 알려 주십시오. 이사 후 반송되는 우편물마다 우체국에 10센트를 지불해야 하므로, 협조해 주시면 매우 감사하겠습니다. 표준

정부 주소 변경 카드 또는 엽서를 사용하거나, 월 후원금을 보내실 때 주소 변경에 대해 알려주시기 바랍니다. 가능하면 이사하기 전에 알려주시기를 부탁드립니다. 이전 주소도 함께 알려주십시오. 한국에서의 저희 사역에 대한 하나님의 놀라운 축복 소식을 담은 출판물을 더 이상 받고 싶지 않으시다면, 인쇄 및 우편 비용을 절감할 수 있도록 저희에게 알려주시기 바랍니다. 감사합니다.

부처에서 그리스도로!

2년 전, 불교를 믿는 열성적인 여신도가 집 없는 어린이들 25명을 자신의 큰 집으로 데려갔습니다. 그녀에게는 자그마한 돈이 있었지만 곧 돈이 떨어졌고, 어린이들은 굶주리고 있었습니다.

지난가을 석가탄신일에 그녀는 어린이들에게 우상을 숭배하기 위해 절에 함께 가자고 말했습니다. 고향의 세 어린이가 다른 어린이들이 따라가는 것을 막으려 하는 바람에 큰 싸움이 벌어졌고, 결국 그녀는 포기하고 말았습니다. 그녀의 딸은 약 40마일(약 64킬로) 떨어진 예촌(Yechon)에 있는 우리 홀리네스 앤 그레이스 보육원(Holiness and Grace Orphanage)에서 어린이들을 가르치는 기독교 교사였습니다. 그래서 이 불교 신자는 건물과 약간의 돈을 우리 홀리네스 앤 그레이스 보육원(Holiness and Grace Orphanage)에 주어 이 보육원의 분원으로 사용하도록 기증하기로 결정했습니다. 그래서 우리는 우리의 사업 관리자를 그곳으로 보내 임시 원장님 역할을 맡겨 어린이들을 돌보도록 했습니다.

이후 불교 여신도는 여생을 보내기 위해 절로 이사하기로 결정했습니다. 하지만 승려들이 그녀가 운영하던 보육원을 기독교인들에게 주었다는 사실을 알고는 그녀를 쫓아냈습니다!

어린이들을 후원할 후원자가 없었는데, ¹ 라이프 메신저스(Life Messengers)의 ² 레이 존슨(Ray Johnson)이 이 소식을 듣고 후원자들에게 호소했습니다. 결과적으로 이 모든 어린이들이 후원을 받고 있으며, 다른 보육원의 어린이들도 후원을 받고 있습니다. 또한 후원금이 모여 그녀로부터 돈을 구입할 수 있게 되었습니다(3,000달러). 이제 우리는 이 여성이 불교에서 돌이켜 예수 그리스도를 신뢰한다는 것도 알게 되었습니다! 이 어린이들은 이번 크리스마스에 처음으로 예수 그리스도의 탄생 소식을 들었습니다. 이제 그들은 매일 하나님의 말씀을 배웁니다. 그들은 사탄에게서 놓여 났습니다. 하나님을 찬양합니다!

¹라이프 메신저스(Life Messengers): 레이 존슨(Ray W. Johnson, 1912~2010) 목사가 1944년 설립한 미국의 기독교 출판사이며, 레이 존슨 목사가 쓴 <히어즈 하우(Here's How)>는 여러 언어로 6,500만 부 이상 인쇄되었다. 그 외 많은 기독교 소책자 및 전도지를 출판하였다.

²레이 월터 존슨(Ray Walter Johnson, 1912/03/03~2010/09/16): 1941년 무디신학대학교를 졸업했으며, 기독교 출판사 '라이프 메신저스(Life Messengers)'를 설립했다(<https://www.legacy.com/us/obituaries/seattletimes/name/raymond-johnson-obituary?id=17161595>).

컴패션 우체통

- "감동"이라는 표현은 충분하지 않습니다.

친애하는 스완슨 목사님께,

한국에서 어린 "아들"을 갖는 이 멋진 경험에 대한 우리의 감정을 표현하기에 "감동"이라는 단어는 충분하지 않습니다. 이러한 기회를 주셔서 감사합니다. 우리는 이미 영동(Yeong Dong)이와 매우 친밀해진 느낌입니다.

- 선교사의 편지

친애하는 스완슨 목사님께,

최근 한센병 정착촌에서 보육원으로 옮겨진 어린이들을 위한 추가 후원자에 대해 알려주신 소식지를 읽고 제가 얼마나 감격스럽고 감사한지 어떻게 다 말씀드릴 수 있을까요? 하나님은 분명히 목사님을 통해 일하고 계십니다. 저는 확실히 제 사명을 끝낼 수 있기를 바랍니다. 그것은 진정한 도전이며, 저는 이것을 성공시키기 위해 제 힘이 닿는 한 모든 것을 할 것입니다. 하나님은 우리가 하나님의 뜻을 행하고자 할 때 우리를 도우십니다.

목사님의 편지가 도착하기 전에 새로운 후원자 중 한 사람으로부터 편지가 왔다는 소식에 놀라시리라 생각합니다. 저는 그 편지에 너무 감격했고 어린이가 그 소식을 빨리 듣기를 바라는 마음에 그 편지를 전달하기 위해 보육원으로 갔습니다. 그보다 더 행복한 어린이의 모습은 상상할 수 없습니다. 다른 모든 어린이들 또한 너무 사랑스러웠고, 그녀가 누리게 된 축복에 모두 흥분했습니다. 목사님께서 행하고 있는 놀라운 일에 참여할 수 있다는 것은 정말 기쁜 일입니다.

H. 페트리 미첼 부인(Mrs. H. Petrie Mitchell)

- 버스 운전기사이자 여섯 자녀의 아버지의 편지

목사님께,

목사님의 서신에 감사드립니다. 제 바람은 한국에서 한두 명의 고아를 지원하는 것이지만, 현재로서는 죄송하게도 그럴 수 없습니다. 주님께서 허락하시는 대로 기부금을 보내겠습니다. 저는 버스 운전기사이자 여섯 자녀의 아버지이고, 대대로 자녀들에게 신발 사줄 돈을 어디서 구할지 막막하기도 합니다. 그러나 저는 하나님의 선하심과 자비하심을 간증할 수 있습니다. 그분은 항상 저의 필요를 공급했습니다. 목사님과 하시는 사역 그리고 온 세상의 고아들을 위해 기도할 것입니다.

그리스도 안에서 진실하게,

M. R., Jr.

• 초등학교 3학년생들의 편지

목사님께,

저희 3학년은 8~9세 정도의 한국 어린이를 후원하고 싶어요. 친절하고 순한 친구면 좋겠어요. 저희가 후원할 어린이의 이름과 어린이가 좋아할 만한 것을 알려주세요. 우리 선생님이신 존스톤(Miss Jonston) 선생님께서 맡아서 도와주실 거예요.

목사님의 작은 친구들,

플로리다주 윈터 가든(Winter Garden)에서 3학년 올림

• 현지 선교사의 편지

예수님의 이름으로 인사드립니다. 우리는 구주 되시는 예수 그리스도 안에서 건강하고 행복하게 지내고 있습니다. 지난달 우리는 ³"The Heart of Pak(가제. 박 씨 소년의 마음)" 300권과 ⁴"The Way of Real Life(진정한 삶의 길)" 300권을 배포했습니다. 그리고 그 결과 지금 이 교회에 많은 새 신자들이 생겼습니다. 그래서 저는 매우 행복합니다. 저는 항상 이 교회 성도들의 부흥을 위해 기도하고 있으며, 이 교회를 위한 여러분의 사랑을 위해서도 기도합니다.

우리는 지금 이 교회의 지붕을 만들기 위해 짚 더미를 모으고 있습니다. 교회에 쓸 짚단을 가지고 온 교인 몇 명이 저에게 이 재료들을 주님께 드리게 되어 매우 기쁘다고 말했습니다. 그럼 이번에는 여기서 마치겠습니다. 하나님의 축복을 기도하며, 안녕히 계세요!

진심으로,

이현우(Mr. Lee Hyun Woo) 드림

³The Heart of Pak(가제. 박 씨 소년의 마음): May Sundell Brown이 저술하고 Doris Van Stone이 일러스트를 그린 아동 도서로, 1960년에 처음 출판되었다. 이 책은 한국 소년 박의 이야기를 통해 가족, 어린 시절, 기독교 신앙을 탐구하며, 4세에서 12세 어린이를 대상으로 도덕적 교훈과 한국 문화 및 기독교 가치를 소개한다(heartpak.pm6).

⁴The Way of Real Life(진정한 삶의 길): 기독교 전도 및 교육을 위한 소책자

• 고아의 편지

미국 가족 여러분께,

가족 여러분 모두 건강하시기를 기도하고 있습니다. 덕분에 저는 잘 지내고 있고, 다른 친구들도 잘 지내고 있습니다. 보내주신 소포를 방금 받았습니다. 정말 필요한 것들이어서 얼마나 기뻐했는지 모릅니다! 이곳 날씨가 점점 추워지고 있어서 담요는 정말 요긴합니다. 소포를 보니, 이곳의 친구들도 갖고 싶어 하는 것 같아서 수건을 조금 나누어 주었더니 매우 기뻐했습니다. 여기 있는 침대 중 제 침대가 가장 깨끗하다고 말씀드리고 싶습니다. 대부분의 물건에 제 이름을 잘 적어 두어서 잃어버릴 염려가 없습니다. 그것들을 볼 때마다 멀리 계신 후원자님과 후원자님의 진정한 사랑을 떠올립니다. 제가 후원자님 곁에 있어서 더 가까이 지낼 수 있다면 얼마나 좋을까요? 다가오는 크리스마스를 위해 저희는 프로그램을 준비하며, 더 열심히 공부하고 있습니다. 저는 성경을 더 열심히 공부해서 성경 읽기 대회에서 우승하고 싶습니다. 오늘은 여기까지 쓰겠습니다. 후원자님을 위해 기도합니다.

진심으로 감사드리며,

리틀 램스 보육원(Little Lambs Orphanage), 93번 김명순(Kim Myung soon) 올림

• 캐나다 구세군 장교의 편지

친애하는 여러분,

얼마 동안 한국 난민 어린이를 입양하려고 생각만 했었는데, ⁵<월간 무디(Moody Monthly)>에 실린 귀하의 광고를 보고 더 이상 미루지 않겠다는 결정을 내렸습니다. 그 고통받는 불쌍한 어린이들 중 한 명을 1년 동안 후원할 수 있는 100달러의 수표를 동봉합니다. 저는 77세에 가까운 은퇴한 구세군 장교이지만, 다른 사람들보다 더 안정적인 수입을 얻는 축복을 받았습니다. 제 건강도 계속 좋은 상태이니, 주님이 저를 이 땅에 두시는 한 앞으로 매년 11월 첫째 주에 100달러를 계속 보낼 수 있기를 소망합니다. 저는 자전거를 타고 동네 곳곳을 돌아다니고 있으며, 제가 사는 곳에서 약 0.5마일(약 0.8킬로) 떨어진 곳에 좋은 채소밭을 가꾸고 있습니다. 그래서 앞으로의 의미 있는 몇 년 동안 이 후원을 계속할 수 있을 것으로 기대합니다.

• 보육원 원장님의 간청

친애하는 스완슨 목사님께,

⁵월간 무디(Moody Monthly): 무디신학대학교(Moody Bible Institute)에서 발행한 잡지로 미국 종교 잡지 중 가장 오랜 역사를 가진 이름이다. 1920년 시작하여 2003년 폐간되었다.

이번에 제가 목사님께 논의 드리고자 했던 것은 5번 이만식(Lee Man Shik) 어린이와 25번 박종수 (Pak Jong Soo) 어린이가 후원자 없이 지내 왔으며, 이 어린이들의 사기 꺾인 모습을 보는 것은 매우 마음 아픕니다. 저는 이 두 어린이가 너무 가엾습니다. 다른 어린이들은 미국에서 오는 후원자님의 편지와 사진을 받는 기쁨을 누리고 있지만, 이 어린이들은 1년이 다 되어가도록 그 행복을 알지 못하고 있습니다. 속히 후원자를 만나게 해달라는 어린이들의 기도와 후원자가 없는 이유는 자신들이 죄로 가득 차 있기 때문이라는 이야기를 듣는 것은 정말 마음 아픈 일입니다. 목사님께서 이 두 어린이를 기억하시고, 후원자를 곧 찾아 주시기를 간절히 바랍니다.